Prayers for use following the death of Her Majesty the Queen Gweddïau i’w harfer yn dilyn marwolaeth Ei Mawrhydi y Frenhines

Gracious God, we give thanks

for the life of your servant Queen Elizabeth, for her faith and her dedication to duty.

Bless our nation as we mourn her death and may her example continue to inspire us; through Jesus Christ our Lord.

Amen.

Dduw graslon,

diolchwn am fywyd dy wasanaethferch y Frenhines Elizabeth, am ei ffydd a’i hymrwymiad i ddyletswydd.

Bendithia ein cenedl sydd yn galaru oherwydd ei marwolaeth a boed i’w hesiampl hi barhau i’n hysbrydoli ni;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. Amen.

God of love,

we thank you for the life of The Queen, for her service to our nation,

and for her faith in you.

Be close to all of us who mourn,

that we may find comfort and hope in your love, through Jesus Christ our Lord.

Amen.

Dduw cariad,

diolchwn i ti am fywyd y Frenhines, am ei gwasanaeth i’n cenedl,

ac am ei ffydd ynot ti.

Bydd yn agos at bawb ohonom sy’n galaru, fel y caffom gysur a gobaith yn dy gariad, trwy Iesu Grist ein Harglwydd.

Amen.

Everlasting God, we pray for our new King.

Giving thanks for his devoted service as Prince of Wales, we ask you bless his reign and the life of our nation.

Help us to work together

so that truth and justice, harmony and fairness flourish among us;

through Jesus Christ our Lord. Amen.

Dduw tragwyddol, gweddïwn dros ein Brenin newydd. Diolchwn am ei wasanaeth ffyddlon tra bu’n Dywysog Cymru a gofynnwn iti fendithio ei deyrnasiad, a bywyd ein cenedl.

Cynorthwya ni i gydweithio

fel y gall gwirionedd a chyfiawnder, cytgord a thegwch ffynnu yn ein plith;

trwy Iesu Grist ein Harglwydd. Amen.